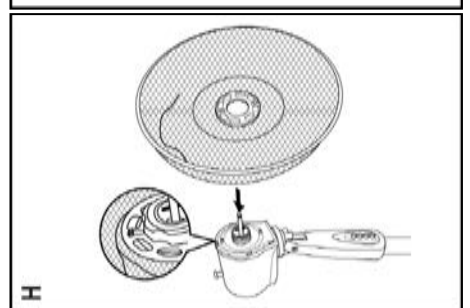
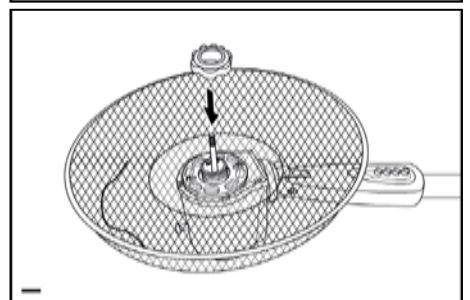
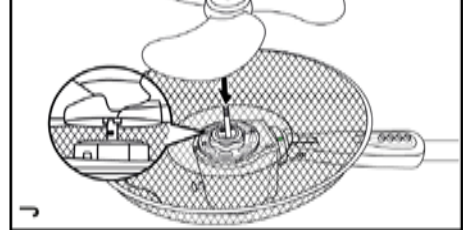
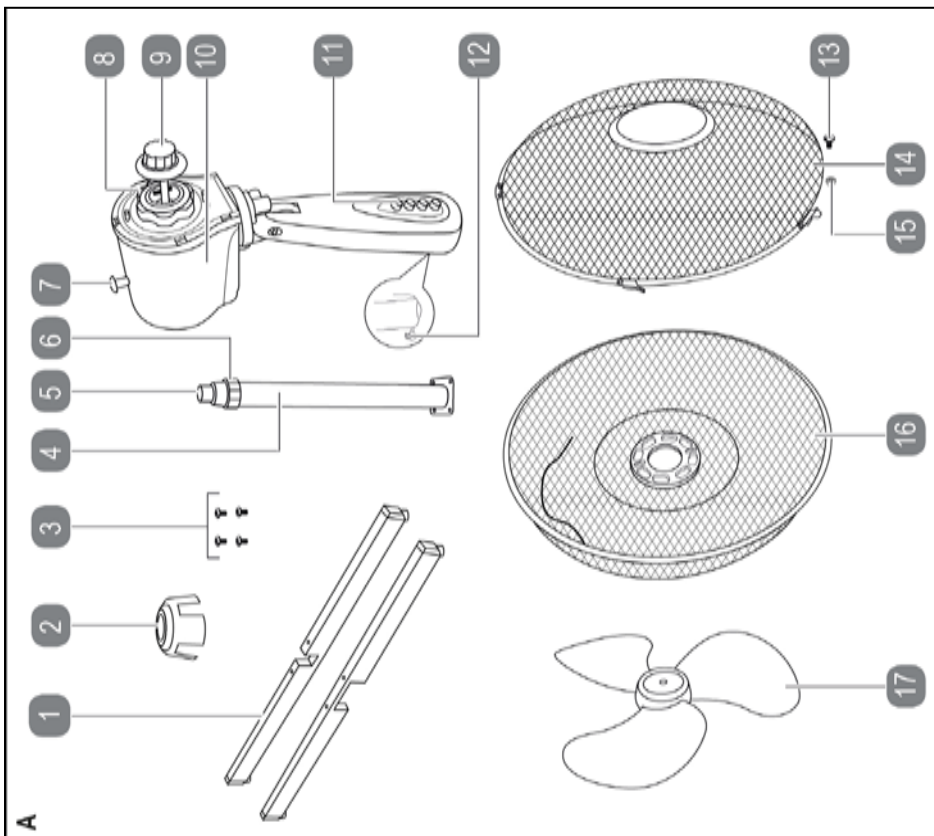
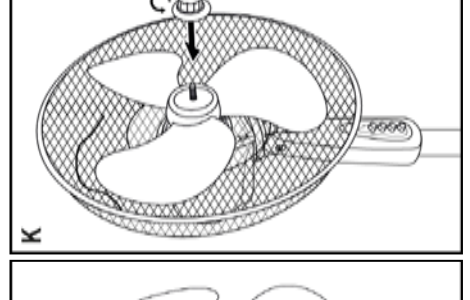
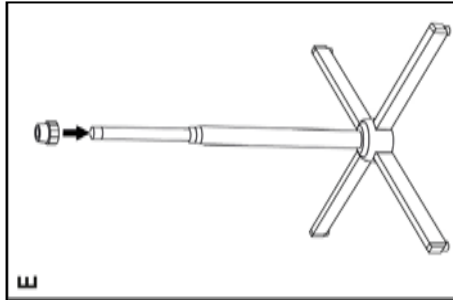
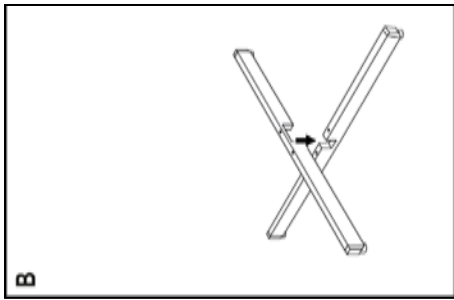
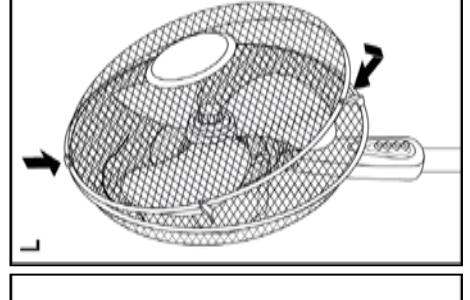
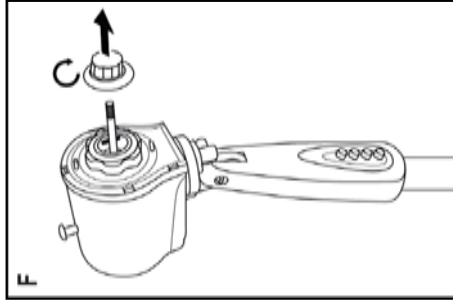
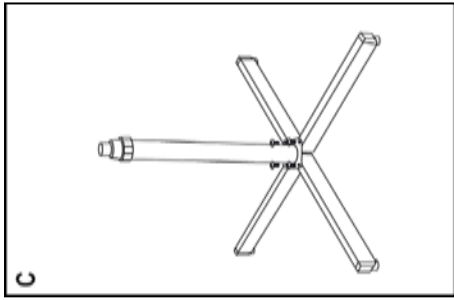
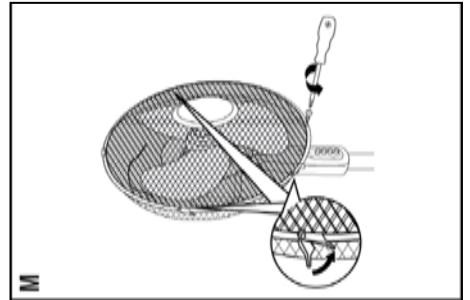
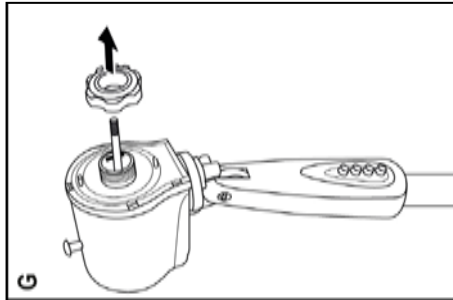
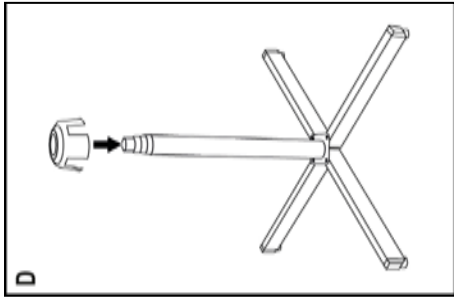




**MODEL: SF-001B, SF-002A, SF-002B, SF-002C, SF-002D**



## ASPECTE GENERALE

### Citiți și păstrați instrucțiunile de utilizare



Aceste instrucțiuni sunt valabile pentru acest ventilator. Ele conțin informații importante despre utilizarea inițială și manipularea produsului. Înainte de a utiliza ventilatorul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și, mai ales, instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare poate duce la vătămări corporale grave sau la deteriorarea ventilatorului. Instrucțiunile de utilizare se bazează pe standardele și reglementările aplicabile în Uniunea Europeană. În străinătate, respectați reglementările și legile țării respective. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru folosire viitoare. Dacă ventilatorul este predat unor terțe, trebuie predate și aceste instrucțiuni.

## SCOP

Ventilatorul a fost proiectat exclusiv pentru ventilarea spațiilor uscate și închise în gospodării particulare. Este destinat exclusiv pentru uz privat și nu este potrivit în scopuri comerciale. Utilizați ventilatorul numai cu accesoriile originale și numai așa cum este descris în aceste instrucțiuni de utilizare. Orice altă utilizare va fi considerată inadecvată și poate duce la daune materiale sau vătămări fizice. Ventilatorul nu este o jucărie. Producătorul sau vânzătorul nu își asumă nicio răspundere pentru eventualele daune provocate de folosirea nepotrivită sau necorespunzătoare.

## EXPLICAȚIA SEMNELOR

Următoarele simboluri și cuvinte de avertizare sunt utilizate în instrucțiunile de utilizare sau pe aparat:



### AVERTISMENT!

Acest simbol/cuvânt de avertizare arată un pericol de nivel mijlociu, care dacă nu se previne, poate duce la daune materiale însemnate, vătămări corporale grave sau chiar deces.



### OBSERVAȚIE!

Simbolul oferă informații utile suplimentare despre utilizarea aparatului.



### Pericol de electrocutare!

Instalația electrică defectuoasă sau tensiunea excesivă pot provoca șocuri electrice.

- Conectați ventilatorul numai dacă tensiunea electrică din priză corespunde datelor de pe plăcuța de identificare a aparatului.
- Conectați ventilatorul numai la o priză ușor accesibilă, astfel încât, în caz de avarie, acesta să poată fi deconectat repede de pe rețea.
- Dacă folosiți un cablu prelungitor, aveți grijă ca acesta să se potrivească cu reglementările de siguranță aplicabile.
- Nu utilizați ventilatorul dacă acesta este deteriorat sau dacă ștecherul sau cablul sunt deteriorate.
- Pentru a evita orice pericol, cablul electric al ventilatorului poate fi înlocuit, în caz de avarie, numai de către producător, centrul său de service sau altă persoană calificată în mod corespunzător. În acest caz, vă rugăm să contactați centrul de service la adresa indicată în foaia de garanție.
- Nu deschideți singur carcasa, ci lăsați ca un specialist să facă reparațiile. În acest scop, contactați centrul de service la adresa indicată în foaia de garanție. În cazul unor reparații efectuate de către utilizator, racordare nepotrivită sau folosire necorespunzătoare, orice cerere de garanție va fi respinsă.
- Nu scufundați ventilatorul, cablul electric sau ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu atingeți ștecherul cu mâini umede.
- Nu scoateți niciodată ștecherul din priza trăgând de cablul de alimentare, ci apucați întotdeauna ștecherul.
- Nu folosiți niciodată cablul de alimentare drept mâner pentru transportarea produsului.

- Nu apropiați ventilatorul, ștecherul sau cablul electric de flăcări deschise sau suprafețe fierbinți.
- Nu îndoiți cablul electric și nu îl așezați pe margini ascuțite, pentru că se poate rupe.
- Utilizați ventilatorul numai în spații interioare. Nu îl folosiți în spații umede sau sub ploaie.
- Nu așezați niciodată ventilatorul într-un loc, din care ar putea cădea în cadă sau în chiuvetă.
- Nu luați aparatul electric și nu îl atingeți dacă a căzut în apă. În acest caz, scoateți ștecherul din priză.
- Nu deschideți niciodată ventilatorul și nu atingeți niciodată interiorul acestuia cu obiecte metalice.
- Asigurați-vă ca copiii să nu bage nimic în ventilator.
- Dacă nu utilizați ventilatorul, curățați-l, iar în caz de defecțiune, opriți-l întotdeauna și deconectați ștecherul din priză.
- Ventilatorul nu trebuie folosit cu un temporizator extern sau cu un sistem de telecomandă.

**Este periculos pentru copii și persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse (de exemplu persoane cu handicap parțial și persoane vârstnice cu abilități fizice și mentale limitate) sau fără destulă experiență și cunoștințe (de exemplu, copii mai mari).**

- Acest ventilator poate fi utilizat de copii în vârstă de opt ani și mai mult, precum și de către persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără destulă experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate, au fost familiarizate cu modul de utilizare a ventilatorului în condiții de siguranță sau sunt conștiente de potențialele pericole. Copiii nu trebuie să se joace cu ventilatorul. Copiii nu trebuie să se ocupe de curățarea și întreținerea pieselor, cu excepția cazului în care au opt ani sau mai mult și manipulează aparatul sub supraveghere.
- Asigurați-vă ca copiii sub vârsta de opt ani să nu se apropie de ventilator sau cablul de alimentare.
- Asigurați-vă ca ventilatorul să fie întotdeauna sub control în timpul funcționării.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu folia de ambalaj. În caz contrar, există pericol de sufocare.



**AVERTISMENT!**

**Pericol de vătămare fizică!**

Manipularea necorespunzătoare a ventilatorului poate provoca vătămări fizice.

- Nu folosiți niciodată ventilatorul fără grila de protecție.
- Nu băgați degetele, alte părți ale corpului sau vreun obiect prin grila de protecție.
- Asigurați-vă ca curentul de aer să nu tragă de părul lung, hainele sau bijuteriile, deoarece pot fi prinse de ventilator.

## Risc de vătămare!

Manipularea necorespunzătoare a ventilatorului poate provoca vătămări corporale.

- Evitați răsucirea ventilatorului în timpul funcționării și amplasați-l pe o suprafață tare, nivelată și stabilă.
- Așezați cablul electric astfel încât nimeni să nu împiedice de acesta.
- Nu acoperiți grila de protecție cu obiecte, cum ar fi, de exemplu, ziare, fețe de masă sau perdele. Nu atașați și nu atârnați nici un obiect de grila de protecție.
- Atunci când nu utilizați ventilatorul, apare o defecțiune sau intră vreun obiect prin grila de protecție, opriți ventilatorul și scoateți-l din priză.
- Utilizați ventilatorul numai în locuri unde temperatura nu depășește 40°C. Nu expuneți ventilatorul la temperaturi ridicate. Evitați expunerea directă la lumina soarelui și la căldura emisă de dispozitivele de încălzire.
- Asigurați-vă ca cablul de alimentare să nu intre în contact cu piese fierbinți.
- Nu expuneți ventilatorul niciodată la condiții meteorologice nefavorabile (de ex. ploaie ș.a.m.d.).
- Nu utilizați ventilatorul în caz de defecțiune a ventilatorului sau cablului electric.
- Nu mai folosiți ventilatorul dacă observați fisuri, defecțiuni sau deformări pe piesele din plastic.
- Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piesele de schimb originale corespunzătoare. În acest caz, vă rugăm să contactați centrul de service la adresa indicată în foaia de garanție. Dacă folosiți alte accesorii și deteriorați produsul din această cauză, garanția își pierde valabilitatea. În caz de accidente sau avarii provocate de folosirea pieselor neoriginale, garanția își va pierde valabilitatea.

## ASAMBLAREA VENTILATORULUI

1. Îndepărtați reziduurile de pulbere ale ambalajului de pe ventilator și toate componentele acestuia.
2. Luați ambele bare metalice **1** și așezați-le în unghi drept una față de cealaltă, în așa fel ca ambele creștături la mijloc să se potrivească (vezi **imaginea B**).
3. Cu ajutorul unei șurubelnițe tip cruce (care nu este inclusă în kit), scoateți 4 șuruburi **3** de pe barele metalice și așezați-le în imediata vecinătate.
4. Asigurați-vă că partea interioară a tubului telescopic **5** este introdusă în partea exterioară a tubului telescopic **4**. Așezați tubul telescopic pe barele metalice, astfel încât cele patru orificii de pe partea inferioară a plăcii să se suprapună celor 4 orificii de pe barele metalice.
5. Introduceți cele 4 șuruburi pe care le-ați scos înainte în cele 4 orificii și le strângeți cu o șurubelniță tip cruce în sensul acelor de ceasornic (vezi **imaginea C**). Asigurați-vă că șuruburile sunt bine montate.
6. Rotiți elementul de fixare **6** pentru reglarea înălțimii în sensul opus acelor de ceasornic atâta timp cât este necesar ca să-l puteți îndepărta.
7. Capacul **2** cu creștături în jos trebuie așezat pe partea exterioară a tubului telescopic. Coborâți-l astfel încât creștăturile să se potrivească cu barele metalice, iar capacul să acopere șuruburile care asigură legătura cu piciorușele asamblate (vezi **imaginea D**).
8. Trageți de partea interioară a tubului telescopic până la înălțimea dorită.
9. Împingeți elementul de fixare pentru reglarea înălțimii prin partea interioară a tubului telescopic astfel încât să-l așezați pe partea exterioară a tubului telescopic (vezi **imaginea E**).
10. Înșurubați elementul de fixare pentru reglarea înălțimii în sensul acelor de ceasornic și fixați în acest fel partea interioară a tubului telescopic la înălțimea dorită.
11. Deșurubați șurubul de fixare **12** pe partea din spate a unității motorului **10** în sensul opus acelor de ceasornic, astfel încât tubul telescopic să poată fi introdus ușor în deschiderea inferioară a unității motorului.
12. Introduceți unitatea motorului cu orificiul inferior pe tubul telescopic și împingeți-o până la capăt.
13. Fixați unitatea motorului, rotind șurubul de fixare până la capăt în sensul acelor de ceasornic. Asigurați-vă ca motorul să fie bine montat.
14. Scoateți capacul înșurubabil **9** de pe lama rotorului, deșurubând-o în sensul acelor de ceasornic (vezi **imaginea F**).
15. După aceea, deșurubați șurubul care asigură atașarea grilei de protecție din spate **8** de pe unitatea motorului rotindu-l în sensul opus acelor de ceasornic (vezi **imaginea G**).
16. Luați grila de protecție din spate **16** și rotiți-o astfel încât partea exterioară a adânciturii să fie îndreptată spre unitatea motorului, iar cadrul din spate să fie îndreptat în sus.
17. Atașați grila de protecție din spate pe unitatea motorului, astfel încât ambii dinți de pe unitatea motorului să intre în orificiile longitudinale ale grilei (vezi **imaginea H**).
18. Așezați piulița grilei de protecție din spate înapoi pe filetul unității motorului și strângeți-o în sensul acelor de ceasornic (vezi **imaginea I**).
19. Atașați lama rotorului **17** pe arborele motorului astfel încât creștătura transversală de pe arborele motorului să intre în creștăturile pe partea din spate a lamei rotorului. Împingeți lama rotorului pe arbore până la capăt (vezi **imaginea J**).
20. Așezați capacul înșurubabil pentru fixarea lamei rotorului pe filetul arborelui motorului și înșurubați-l în opus acelor de ceasornic (vezi **imaginea K**).
21. Luați grila de protecție din față **14**, deschideți cele 5 leve de fixare, rotindu-le în afară, și scoateți șurubul de fixare **13** și piulița **15** pe partea de jos a grilei de protecție.
22. Atârnați grila de protecție din față pe grila de protecție din spate (vezi **imaginea L**).
23. Asigurați-vă ca orificiile de pe partea de jos a grilei de protecție să fie aliniate. După aceea, șurubul de fixare, pe care l-ați îndepărtat înainte, trebuie introdus din partea din față prin cele două orificii. Strângeți piulița pe șurub cu ajutorul unei șurubelnițe și unei chei (care nu sunt furnizate), astfel încât ambele grile de protecție să fie fixate în poziția potrivită (vezi **imaginea M**).
24. Pentru a asigura fixare suplimentară, închideți cele 5 leve de fixare de pe partea din față a grilei de protecție peste cadrul grilei de protecție din spate (vezi **imaginea M**).



Din motive de siguranță, filetul stâng al capacului înșurubabil pentru fixarea lamei rotorului nu poate fi deșurubat în mod obișnuit, ci rotindu-l în sens opus acelor de ceasornic. Dacă doriți să scoateți capacul înșurubabil, rotiți-l în sensul acelor de ceasornic.

## APARIȚIA MIROSURILOR LA PRIMA FOLOSIRE

În timpul primei utilizări a ventilatorului, se poate simți un miros ușor. Acest lucru este normal și nu este un semn de avarie a aparatului.

Dacă este necesar, asigurați-vă că aveți o aerisire potrivită, de exemplu, deschideți fereastra.

## FOLOSIRE

1. Așezați ventilatorul pe o suprafață tare și stabilă.
2. Conectați ștecherul la o priză ușor accesibilă.
3. Porniți ventilatorul selectând nivelul de funcționare pe comutator 8. Următoarele nivele sunt disponibile.

Nivel	Puterea debitului de aer
0	INCHIS
1	Debit slab de aer
2	Debit mijlociu de aer
3	Debit puternic de aer

Dacă nu mai folosiți ventilatorul, opriți-l imediat și scoateți-l din priză.

## FUNCȚIA DE ROTIRE

### Reglarea rotirii orizontale

- Rotirea orizontală a unității motorului 10 poate fi reglată cu ajutorul comutatorului 7. Pentru a porni rotația orizontală, mișcați comutatorul 7 în jos. Unitatea motorului 10 se va roti de la o parte la alta la un unghi de aproximativ 90°.
- Pentru a opri rotirea, mișcați comutatorul 7 în sus. Rotirea se va opri.

### Reglarea înclinății verticale a unității motorului

- Opriți ventilatorul, înainte de a regla înclinăția verticală a unității motorului 10. Reglați înclinăția dorită a unității motorului 10 și porniți ventilatorul.
- Unitatea motorului 10 poate fi înclinată în sus sau în jos într-o măsură limitată. Nu forțați înclinăția unității motor 10.

## REGLAREA ÎNĂLȚIMII



### AVERTISMENT! Pericol de vătămare fizică!

Atunci când se reglează înălțimea, tubul telescopic poate să alunece împreună cu unitatea motorului și cu grila de protecție și să provoace leziuni.

Atunci când reglați înălțimea, țineți cu o singură mână unitatea motorului, care nu se află pe cea mai joasă poziție posibilă.

Dacă doriți să reglați înălțimea ventilatorului din nou, urmați aceste instrucțiuni:

1. Țineți unitatea motorului 10 cu o mână, în timp ce deșurubați elementul de fixare pentru reglarea înălțimii 6 cu cealaltă mână în direcția opusă acelor de ceasornic.
2. După ce ați slăbit elementul de fixare, ridicați sau coborâți partea interioară a tubului telescopic 5 până la înălțimea dorită.
3. Fixați din nou partea interioară a tubului telescopic, astfel încât să înșurubați din nou elementul de fixare pentru reglarea înălțimii în sensul acelor de ceasornic.

## CURAȚIRE ȘI ÎNTREȚINERE

### Pericol de scurt circuit!

Dacă vreun lichid intră în carcasă, poate apărea un scurt circuit.

- Înainte de curățare, scoateți ștecherul din priză.
- Nu scufundați niciodată ventilatorul în apă sau alte lichide.
- Asigurați-vă ca apa să nu intre în carcasă.



### Pericol în caz de folosire incorectă!

Curățarea necorespunzătoare a ventilatorului poate provoca daune. Pentru curățarea aparatului, nu folosiți substanțe agresive sau perii

cu fire din metal sau nailon, precum și obiecte ascuțite sau metalice, ca de exemplu cuțite, lamele tari și altele asemănătoare. În caz contrar, pot apărea deteriorări ireparabile.

1. Înainte de curățare, deconectați ștecherul din priză.
2. Așteptați până când ventilatorul se răcește complet.
3. Ștergeți ventilatorul cu o cârpă puțin umezită.
4. Pentru curățare, nu folosiți benzină, diluant pentru vopsea sau alți solvenți.
5. Curățați partea exterioară a grilei de protecție cu o perie moale.
6. După aceea, uscați imediat ventilatorul.

## PIESELE COMPONENTE

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1. Bare metalice, 2 x                            | 7. Mănerul pentru funcția de rotire                  | 13. Șurubul pentru fixarea grilei de protecție din față |
| 2. Capac   | 8. Șurubul de fixare a grilei de protecție din spate | 14. Grila de protecție din față                         |
| 3. Șuruburi, 4 x                                 | 9. Capacul înșurubabil                               | 15. Piulița șurubului                                   |
| 4. Tubul telescopic (partea exterioară)          | 10. Unitatea motorului                               | 16. Grila de protecție din spate                        |
| 5. Tubul telescopic (partea interioară)          | 11. Comutatorul nivelului                            | 17. Lama rotorului                                      |
| 6. Elementul de fixare pentru reglarea înălțimii | 12. Șurubul pentru fixarea unității motorului        |   |

## DATELE TEHNICE

Model	Puterea	Tensiunea	Nivelul de viteză
SF-001B, SF-002A, SF-002B, SF-002C, SF-002D	40W	220-240~50Hz	3

### DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarația de conformitate a UE poate fi cerută la adresa indicată în foaia de garanție (la sfârșitul instrucțiunilor de utilizare).

## CERTIFICAT DE GARANȚIE NR. ....

Denumirea produsului ..... seria nr: .....

Doc. Fiscal nr. .... din data de ..... are termen de garanție ..... luni de la data vânzării

Eventualele neconformități, deficiențe, reclamații în termenul de garanție se vor notifica societății **VITACOM ELECTRONICS SRL** din localitatea Cluj-Napoca, str. Bună Ziua nr. FN la nr. de telefon: **0264-438.401** sau prin e-mail: [ssr@vitacom.ro](mailto:ssr@vitacom.ro) sau vânzătorului ....., magazin ....., număr de telefon .....

Datele cumpărătorului..... Localitate .....

Str. .... nr. ...., B.I. seria ..... nr. .... telefon .....

S-a făcut proba de funcționare și mi s-au înmănat instrucțiunile de folosire.

Semnătura cumpărătorului

Semnătura și stampila societății vânzătoare

### Condiții de garanție:

Această garanție se acordă în conformitate cu **OG. 21/1992** și **LG. 449/2003** privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora și este de 24 de luni. Durata medie de utilizare a produsului este de 24 luni.

Răspunderea vânzătorului privind garanția legală de conformitate, potrivit prevederilor art. 9-14, este angajată dacă lipsa de conformitate apare într-un termen de 2 ani, calculat de la livrarea produsului (art. 16 din Legea 449/2003).

După expirarea termenului prevăzut la art. 16, consumatorii pot pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, în condițiile legii (art. 16<sup>1</sup> din Legea 449/2003).

Pentru produsele a căror durată medie de utilizare este mai mică de 2 ani, termenul prevăzut la art. 16 se reduce la această durată (art. 16<sup>2</sup> din Legea 449/2003).

Consumatorul trebuie să informeze vânzătorul despre lipsa de conformitate în termen de două luni de la data la care a constatat-o (art. 17 din Legea 449/2003).

Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de 6 luni de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care prezumția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate (art. 18 din Legea 449/2003).

#### Drepturile cumpărătorului:

- termenul de garanție se prelungește cu perioada menținerii în service a produsului;
- produsele care nu se pot repara în termenul prevăzut de art. 13 din O.G.21/1992 vor fi schimbate;
- în cazul produselor livrate împreună cu accesorii, garanția este valabilă pentru produsul în sine, nu și pentru produsele asociate (ex. nu se referă la ciocanul stației de lipit sau cablurile de conectare a diverselor aparate)

#### Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul are următoarele obligații:

- să respecte instrucțiunile din cartea tehnică sau din foaia cu instrucțiunile de utilizare;
- să păstreze certificatul de garanție și documentul fiscal cu care a cumpărat produsul;
- la solicitarea acordării garanției să prezinte documentația tehnică ce a fost livrată și toate eventualele accesorii, însoțite de certificatul de garanție în original.

Se recomandă returnarea produsului în ambalajul original pentru a oferi protecția necesară acestuia.

Drepturile conferite prin lege consumatorului nu sunt afectate de garanția oferită.



**Orice intervenție neautorizată, utilizarea sau manipularea incorectă a produsului, nerespectarea instrucțiunilor de instalare, punere în funcțiune, conduce automat la scoaterea acestuia din garanție.**

#### Reparații executate în termenul de garanție

Denumire produs ..... marca ..... tip .....

Neconformitatea constatată .....

Garanția se va asigura prin prezentarea produsului pentru remediere.

Remedierea neconformității se va soluționa prin reparație și/sau înlocuire în termen de 15 zile calendaristice. În cazul în care neconformitatea nu se va soluționa în condițiile prevăzute de O.G.21/1992, legea 449/2003, va fi restituită contravaloarea produsului către cumpărător.

Nr. crt.	Data reclamării	Societatea service	Reparație/schimb efectuat	Data remedierii	Data primirii	Semnătura posesorului
1						
2						
3						